

Optima Auto

Kullanım Kılavuzu



MD
Medical Device

CE
0197

Be well, Live well
Wellell

İÇİNDEKİLER

ÖNEMLİ GÜVENLİK ÖNLEMLERİ	1
1. Giriş	3
2. Ürün Tanımı	4
3. Kurulum	8
4. Çalıştırma	10
5. Temizlik	13
6. Saklama	13
7. Bakım	14
8. Servis	15
9. Sınırlı Garanti	15
10. Sorun Giderme	16
11. Teknik Özellikler	17
Ek A: EMC Bilgileri	19
Ek B: RoHS Uygunluk Beyanı	22

Model No.: 9P-086520, 9P-086530

LÜTFEN KULLANMADAN ÖNCE TÜM TALİMATLARI OKUYUN

ÖNEMLİ GÜVENLİK ÖNLEMLERİ

KULLANMADAN ÖNCE TÜM TALİMATLARI OKUYUN

TEHLİKE- Elektrik çarpması riskini azaltmak için:

- (1) Bu ürünü kullandıktan hemen sonra daima fişten çekin.
- (2) Banyo yaparken kullanmayın.
- (3) Bu ürünü, bir küvete veya lavaboya düşebileceği ya da çekilebileceği bir yere koymayın veya saklamayın.
- (4) Suyu veya başka bir sıvıya koymayın ya da düşürmeyin.
- (5) Suyu düşmüş bir ürünü almaya çalışmayın. Derhal fişten çekin.

UYARI- Yanık, elektrik çarpması, yangın veya yaralanma riskini azaltmak için:

- (1) Hastaları protokole göre sıkışma riski açısından değerlendirin ve uygun şekilde izleyin.
- (2) Cihaza dokunabilen/cihazı çalıştırabilen amaçlanan operatör, hastadan farklı bir kişi olmalıdır. Kullanım sırasında hastaya ve cihaza asla aynı anda dokunmayın.
- (3) Ürün, omurga yaralanması olan hastalarda dikkatli şekilde kullanılabilir; ancak kullanmadan önce hekime danışılması önerilir. Bununla birlikte, stabil olmayan omurga kırıkları olan hastalarda kullanılmamalıdır.
- (4) Bu ürün çocukların üzerinde veya yakınında kullanıldığında yakın gözetim gereklidir. Çocuğun cihazdan ayrılan küçük bir parçayı yutması, elektrik yanıklarına veya boğulma kazasına yol açabilir.
- (5) Bu ürünü yalnızca bu kılavuzda açıklanan kullanım amacı için kullanın. Üretici tarafından önerilmeyen başka bir yatak kullanmayın.
- (6) Kablosu veya fişi hasarlıysa, düzgün çalışmıyorsa, düşürülmüş veya hasar görmüşse ya da suya düşmüşse bu ürünü asla çalıştırmayın. Ürünü inceleme ve onarım için tedarikçinize veya Wellell Inc.'e gönderin.
- (7) Kabloyu ısınan yüzeylerden uzak tutun.
- (8) Bu ürünün hava açıklıklarını asla kapatmayın ve ürünü, açıklıkların kapanabileceği yatak veya kanepeler gibi yumuşak yüzeylere koymayın. Hava açıklığını tüy, saç ve benzeri parçacıklardan uzak tutun.
- (9) Herhangi bir açıklığa veya hortuma asla nesne düşürmeyin ya da sokmayın.
- (10) Bu ekipmanı üreticinin izni olmadan değiştirmeyin.
- (11) Yatak kılıfları cilt hassaslaşması ve cilt tahrişi testlerinden geçmiştir. Yine de, alerjik bir reaksiyon geçirmiş olabileceğinizden veya geçirdiğinizden şüpheleniyorsanız derhal bir hekime danışın.
- (12) Yatağınızın baş kısmında uzun hortum parçaları bırakmayın. Bu, boğulmaya yol açabilir.

(13) Pompayı yanıcı sıvı veya gazlardan uzak tutun.

(14) Uzatma kablosunu uzun süre kullanmayın.

⚠ DİKKAT: Cep telefonlarıyla elektromanyetik girişim olasılığı varsa lütfen cihazlar arasındaki mesafeyi artırın (3,3 m) veya cep telefonunu kapatın.

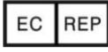
NOT, DİKKAT VE UYARI İFADELERİ:

⚠ NOT: Bazı ipuçlarını belirtir.

⚠ DİKKAT: Ekipmanın veya diğer eşyaların hasar görmesini ya da tahrip olmasını önlemek için doğru çalıştırma veya bakım işlemlerini belirtir.

⚠ UYARI: Yaralanmayı önlemek için doğru işlem veya uygulamaların gerekli olduğu olası bir tehlikeye dikkat çeker.

SEMBOLLER

	Avrupa Topluluğu'ndaki yetkili temsilci		Sıcaklık sınırlaması
	Üretici		Kuru temizleme; trikloroetilen dışında her türlü çözücü
	BF tipi ekipman için elektrik çarpmasına karşı koruyan standartlara uygundur		Ütülemeyin
	Kullanım için çalıştırma talimatlarına başvurun		Kurutma makinesinde kurutma, normal, düşük ısı
	Dikkat, talimatlar okunmalıdır		Kurutma makinesinde kurutmayın
	Dikkat, talimatlar okunmalıdır		Ağartıcı kullanmayın
	Kuru temizleme yapmayın		Makinede yıkama, olağan / normal, 95 santigrat derece (203 Fahrenheit derece)
	Sınıf II		
IP21	12,5 mm ve daha büyük katı yabancı cisimlere karşı korumalı; dikey olarak düşen su damlalarına karşı korumalı		
	Dikkat – Elektrikli ve Elektronik Ekipman Atıklarının uygun şekilde bertaraf edilmesine dikkat edin (WEEE): Bu ürün, elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü için uygun bir toplama noktasına teslim edilmelidir. Bu ürünün geri dönüşümü hakkında daha ayrıntılı bilgi için lütfen yerel belediyenize, evsel atık toplama hizmetinize veya ürünü satın aldığınız perakende mağazaya başvurun.		
	Bis(2-etilheksil) ftalatlar (DEHP) içerir veya bunların varlığı söz konusudur.		

1. Giriş

Bu kılavuz, sistemin ilk kurulumunda ve referans amacıyla kullanılmalıdır.

1.1. Genel Bilgiler

Sistem, basınç yaralanmasının tedavisi ve önlenmesi için uygun, yüksek kaliteli bir yatak sistemidir.

Sistem test edilmiş ve aşağıdaki standartlara göre başarıyla onaylanmıştır:



IEC/EN 60601-1

IEC/EN 60601-1-2

IEC/EN 61000-3-2 Sınıf A

IEC/EN 61000-3-3

CISPR 11 Grup 1, Sınıf B

EMC Uyarı İfadesi

Bu ekipman test edilmiş ve tıbbi cihazlar için IEC/EN 60601-1-2'de belirtilen sınırlara uygun olduğu görülmüştür. Bu sınırlar, tipik bir tıbbi tesiste zararlı girişime karşı makul koruma sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Bu ekipman radyo frekansı enerjisi üretir, kullanır ve yayabilir; talimatlara uygun şekilde kurulum kullanılmazsa yakındaki diğer cihazlarda zararlı girişime neden olabilir. Bununla birlikte, belirli bir kurulumda girişim olmayacağının garantisi yoktur. Bu ekipman, açılıp kapatılarak belirlenebilen şekilde diğer cihazlarda zararlı girişime neden oluyorsa, kullanıcının aşağıdaki önlemlerden bir veya birkaçıyla girişimi gidermeye çalışması önerilir:

- Alıcı cihazın yönünü değiştirin veya yerini değiştirin.
- Ekipmanlar arasındaki mesafeyi artırın.
- Ekipmanı, diğer cihaz(lar)ın bağlı olduğu devreden farklı bir devredeki prize bağlayın.
- Yardım için üreticiye veya saha servis teknisyenine danışın.

1.2. Kullanım Amacı

Bu ürün, hasta konforunu en iyi düzeye çıkarırken basınç yaralanmalarının görülme sıklığını azaltmaya yardımcı olmak için tasarlanmıştır. En fazla 250 kg (550 lb) ağırlığındaki hastayı destekleyebilir. Ayrıca şu amaçlara da hizmet eder:

- basınç yaralanması olan hastaların uzun süreli evde bakımı için.
- bir hekim tarafından reçete edildiği şekilde ağrı yönetimi için.

Ürün yalnızca genel hemşirelik işlemlerini yapmaya yeterli, basınç yaralanmasının önlenmesi ve tedavisi konusunda yeterli eğitim almış personel tarafından çalıştırılabilir.

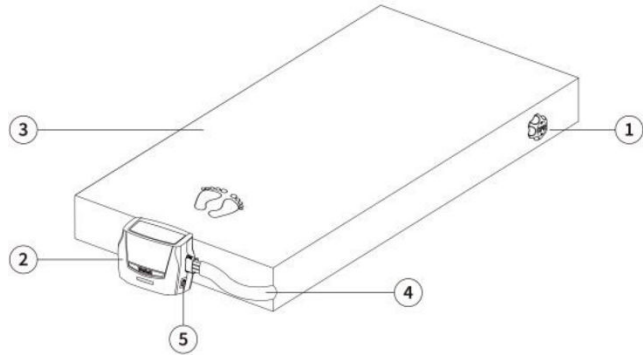
⚠ NOT: Ekipman; hava ile ya da oksijen veya diazot monoksit (azot protoksit) ile yanıcı anestezi karışım bulunan ortamlarda kullanıma uygun değildir.

2. Ürün Tanımı

Nakliye sırasında oluşmuş olabilecek herhangi bir hasar olup olmadığını kontrol etmek için kutuyu açın. Hasar varsa lütfen derhal bayinizle iletişime geçin.

2.1. Pompa ve Yatak Sistemi

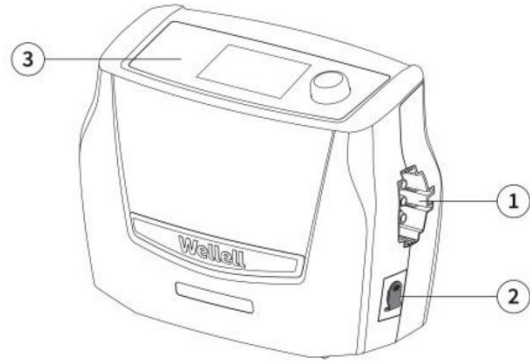
- (1) CPR
- (2) Pompa ünitesi
- (3) Yatak sistemi
- (4) Hızlı konektör
- (5) Pozisyon sensörü



2.2. Pompa Ünitesi

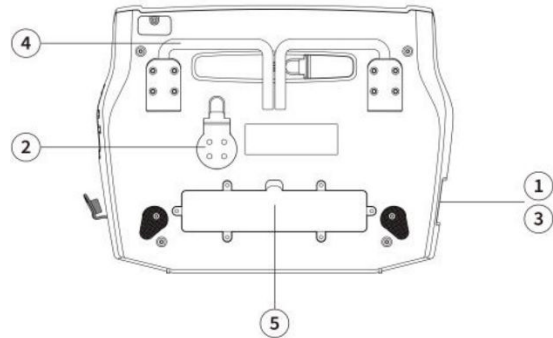
Ön

- (1) Hızlı konektör
- (2) Pozisyon sensörü
- (3) Ön panel

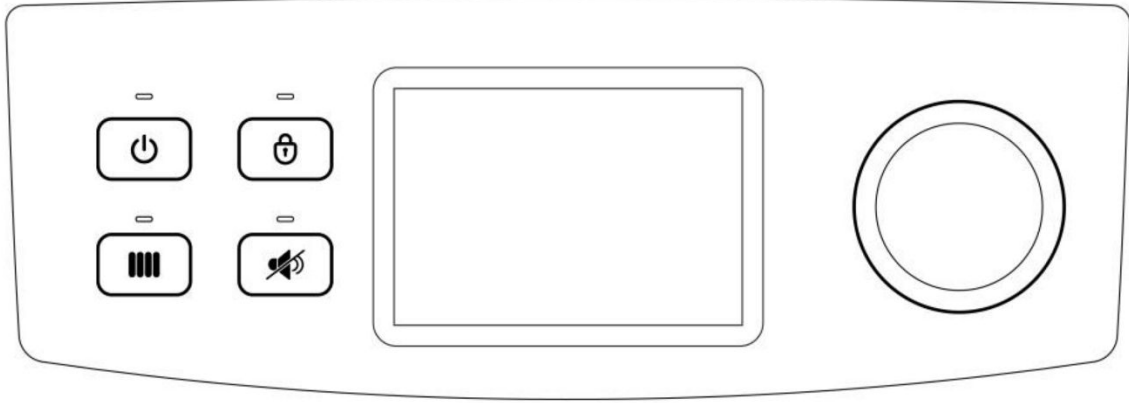


Arka

- (1) Güç anahtarı
- (2) Hava filtresi
- (3) Sigortalar
- (4) Montaj braketi
- (5) Pil kapağı



2.3. Ön Panel



(1) Güç Tuşu

Güç Tuşu, pompayı açmak ve kapatmak içindir.

(2) Panel Kilidi Tuşu

Kullanıcı arayüzü, son işlemten 5 dakika sonra otomatik olarak kilitlenir. Arayüzün kilidini açmak için Panel Kilidi tuşunu 1 saniye basılı tutun.

⚠ NOT: Pompayı kapatmadan önce kullanıcı arayüzünün kilidini daima açın.

(3) Maksimum Sertlik Tuşu

Bu tuş, yatağın maksimum çalışma basıncına ulaşabilmesini sağlamak içindir. Bu mod 20 dakika sürer ve ardından otomatik olarak önceki ayara döner. Bu işlev, daha iyi destek için hasta transferleri veya hemşirelik işlemleri sırasında kullanılabilir. Bu işlevi devre dışı bırakmak için lütfen Maksimum Sertlik tuşuna tekrar basın.

(4) LCD ve Düğme

Düğme, LCD'de görüntülenen ayarı seçmek ve onaylamak içindir; düğmeyi döndürün ve vurgulanan istenen ayar modunu seçmek için bir kez basın.



(5) Alarmlar ve alarm sessize alma tuşu

Bir uyarı durumu oluştuğunda, LCD ekranda ilgili hata kodu görüntülenir ve birkaç saniyede bir sesli uyarıcı öter. Sesli uyarıcı, Alarm Sessize Alma tuşuna basılarak geçici olarak susturulabilir. Alarm sesli uyarıcısı, uyarı durumu çözülene kadar her 3 dakikada bir yeniden öter.

Aşağıda 2 tür alarm sunulmuştur; ayrıntılar için lütfen ekteki hata kodu tablosuna bakın.

2.3.1. Kullanıcının kontrol edip çözebileceği sorunlarda (baş, gövde ve ayak bölgelerindeki düşük basınç alarmı gibi) ilgili bir görüntü bulunur (aşağıdaki tabloya bakın).

A. Düşük Basınç Alarmı

Pompa, yatağın içinde düşük basınç durumu algıladığında alarm verilir.

⚠ NOT: Değişken basınç modunda, hasta desteği için sistem önce hücreleri doğru basınç düzeyinde şişirir ve tutar, düşük basınçlı hücreleri izlemeyi sürdürür. Sistem, hava hücrelerindeki düşük basınç durumu çözülene kadar bu durumda kalır.

⚠ NOT: Pompa, yatağın içindeki havayı yalıtarak düşük basınç durumunda hastaların geçici olarak dibe çökmesini önleyebilir. Sorun kısa sürede çözülmezse hasta başka bir yere alınmalıdır.

B. Düşük pil düzeyi

⚠ NOT: Ekranda düşük pil düzeyi görüntüsü görüldüğünde, güç kablosunu derhal duvar prizine takın.

⚠ DİKKAT: %10'un altında düşük pil düzeyi algılandığında pompa sistemi çalışmayı durdurur; ancak alarm görüntüsünü gösterir ve sesli uyarıcı öter. Sistemi çalışma moduna döndürmek için güç kablosunu duvar prizine takın ve pompayı yeniden başlatmak için güç tuşuna basın.

Kod No.	Görüntü	Açıklama
01, 02, 05		Düşük basınç alarmı: gövde bölümü
03, 04, 06		Düşük basınç alarmı: ayak bölümü
07		Düşük basınç alarmı: baş bölümü
19		Pozisyon sensörü bağlı değil
20		Hızlı konnektör bağlı değil
21		Düşük pil düzeyi (< %25)

Kod No.	Görüntü	Açıklama
21_1		Düşük pil düzeyi (< %10)
21_2		İlk şişirme: Düşük pil düzeyi (< %10) • İlk şişirmeden sonra: Düşük pil düzeyi ($\leq$ %2)
24		Yanlış yatak bağlandı

2.3.2. Pompanın çalışmasını etkileyen ve teknisyen tarafından çözülmesi gereken sorunlarda, farklı bir hata koduyla birlikte bir tornavidalı anahtar simgesi gösterilir (aşağıdaki tabloya bakın).

A. Güç kesintisi alarmı

 **NOT: GÜÇ KESİNTİSİ** oluştuğunda sesli uyarı sesi duyulur ve ekran kararırken alarm sessize alma LED'i sürekli yanar.

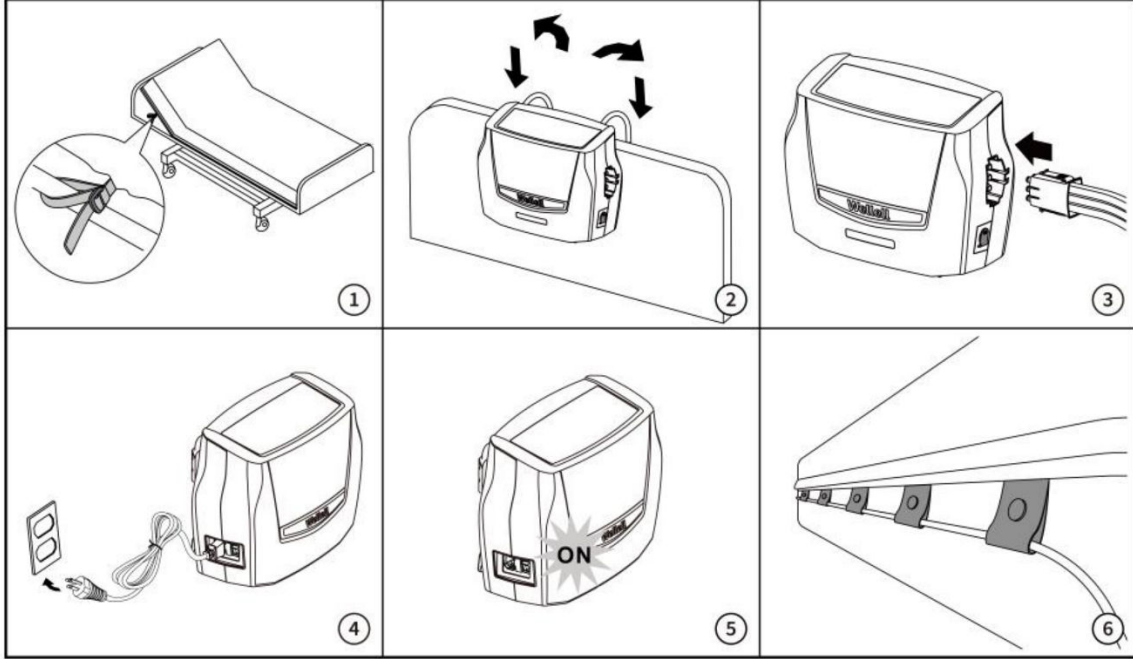
 **NOT: Pompa, yatağın içindeki havayı yalıtarak güç kesintisi sırasında hastaların geçici olarak dibe çökmesini önleyebilir. Güç kesintisi sorunu kısa sürede çözülemezse hastalar başka bir yere alınmalıdır.**

Kod No.	Görüntü	Açıklama
00		İlk şişirme süre aşımı
08-16		Sistem arızası
17		Basınç kontrol sistemi arızası
18		Sistem erişim kontrolü arızası

3. Kurulum

3.1. Pompa ve Yatak Kurulumu

⚠ NOT: Nakliye sırasında oluşmuş olabilecek herhangi bir hasarı incelemek için kutuyu açın. Hasar varsa lütfen derhal bayinizle iletişime geçin.



- (1) Yatağı, ayak izi ayak ucuna bakacak şekilde karyola çerçevesinin üzerine yerleştirin. Yatağın kaymamasını sağlamak için kayışları karyola çerçevesine sabitleyerek yatağı sıkıca sabitleyin. Sabitleme kayışları yatağın tabanında bulunur.

⚠ NOT: TÜM Rahatlatma düğmelerinin ve acil durum CPR düğmesinin kapalı ve yerine kilitli olduğundan emin olun.

⚠ DİKKAT: Hasta ile yatak arasına başka bir çarşaf veya yatak örtüsü katmanı yerleştirmek yatağın sağladığı faydaları azaltabilir ve her zaman bundan kaçınılmalıdır.

- (2) Pompayı ayak ucundaki yatak panelinin üzerine asın ve pompayı en iyi dik konuma asmak için askıları ayarlayın veya pompayı düz bir yüzeye yerleştirin.
- (3) Hava yatağının hava hortumu konnektörünü ve pozisyon sensörünün elektrik kablosunu pompa ünitesine bağlayın. Bir “klik” sesi hissedildiğinde veya duyulduğunda hava hortumu bağlantısının tamamlandığından ve sabitlendiğinden, pozisyon sensörünün de ok yukarı bakacak şekilde hizalandığından emin olun.

⚠ NOT: Hava hortumunun bükülmediğinden veya yatağın altına sıkışmadığından emin olun.

⚠ NOT: Optima Auto yatağını otomatik olarak tanır.

(4) Güç kablosunu elektrik prizine takın.

⚠ NOT: Pompa ünitesinin yerel şebeke gerilimine uygun olduğundan emin olun.

⚠ NOT: Fiş aynı zamanda cihazı durdurmak için de kullanılır.

⚠ NOT: İsteğe bağlı pil takılıysa güç kablosu ayrıldıktan sonra pompa hâlâ çalışıyor olabilir.

(5) Güç anahtarını AÇIK konuma getirin.

⚠ DİKKAT: Pompa yalnızca üretici tarafından önerilen yatakta kullanılabilir. Başka hiçbir amaçla kullanmayın. (Uygulanan kısım: hava yatağı) Ekipmanı, elektrik bağlantısını kesen cihazın çalıştırılmasını zorlaştıracak şekilde konumlandırmayın.

⚠ DİKKAT: Hastayı yatağın üzerine yerleştirmeden önce yatağın şişmesine izin verin.

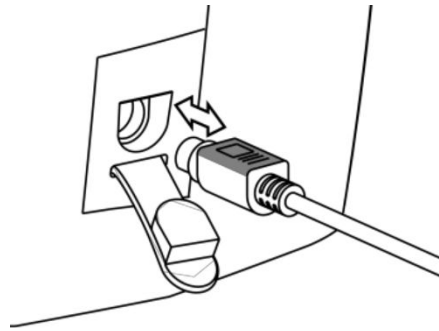
(6) Güç kablosunu düzenlemek için yatağın yan tarafı boyunca kablo düzenleme bandı sağlanmıştır. Lütfen kabloda hasar belirtisi olmadığından emin olun. Kurulumdan sonra, varsa güç kablosunun fazla uzunluğu, takılıp düşme kazasını önlemek için düzgün şekilde toplanmalı ve hareketli yatak mekanizmalarından veya olası diğer sıkışma bölgelerinden uzak tutulmalıdır.

⚠ NOT: EKİPMAN, kullanıcıların kolayca erişebileceği bir konuma sağlam şekilde yerleştirilmelidir.

3.2. Pozisyon Sensörü – kurulum ve çıkarma

Pozisyon sensörü, otomatik oturma bölgesi şişirmenin anahtarıdır. Dibe çökmeyi önlemek için baş bölümü kaldırılmış hâlde yatağın otomatik olarak şişmesini sağlar. Bu işlevi etkinleştirmek için sensör kablosunu üniteye bağlayın. Elektrik konektörü, doğru takmayı sağlamak için bir kılavuz blokuyla birlikte verilir. Düz tarafı yukarı bakacak şekilde bırakın. Takmak için kabloyu gösterildiği gibi sokun; ayırmak için dışarı çekin.

⚠ Uyarı: Üniteyi suya batırmayın.



4. Çalıştırma

⚠ NOT: Kullanmadan önce çalıştırma talimatlarını daima okuyun.

4.1. Genel Çalıştırma

Pompanın yan tarafındaki güç anahtarını açın ve açmak için güç tuşuna basın.

4.1.1. Ön ayarlı program

- (1) Ön ayarlı program isteniyorsa, ONAY (TICK) işaretini seçip düğmeye basabilirsiniz; pompa otomatik olarak çalışır. Ön ayarlı program: Mod → Değişken Basınç, Döngü süresi → 10 dk.
- (2) Tercih ettiğiniz bir ayar varsa, ayara girmek için Mod ve Döngü süresini seçebilirsiniz.
- (3) Pompa, hızlı konnektör aracılığıyla yatak boyutunu tanıdıktan sonra yatağı şişirmeye başlar; ilk şişirmenin tamamlanması yaklaşık 30 dakika sürer.
- (4) İlk şişirme tamamlandıktan sonra sistem, hasta ağırlığını otomatik olarak algılar ve yatağın basınç azaltma performansını en iyi düzeye çıkarmak için ilgili basıncı sağlar. Ekranda görüntülenen 5 mavi çubuk, otomatik ayarlama algılamasının durumunu gösterir. Tamamlandığında 5 çubuk durur ve onay işaretine dönüşür.

⚠ NOT: Hasta, ilk şişirme tamamlanmadan önce yatağa YATMAMALIDIR; ancak otomatik ayarlama işlemi başlamak üzereyken yatakta olmalıdır.

⚠ NOT: Hasta yatağa yattığında pompa, hastayı desteklemek için hücrelerdeki basıncı otomatik olarak algılar ve ayarlar.

⚠ NOT: Düğmeye en az 3 saniye basmak otomatik ayarlamayı hızlıca başlatabilir.

- (5) Ana LCD ekran, geçerli terapiyi görüntüler. Ayar, düğme döndürülerek değiştirilebilir; seçilen mod vurgulanır, ardından ayara girmek veya ayarı onaylamak için düğmeye bir kez basın. (Mod, Döngü süresi, İnce Ayar)

A. Mod

Değişken Basınç / Sürekli Düşük Basınç / Önceki sayfaya dön

⚠ NOT: Çalışma modları arasında geçiş yapılırken hastanın izleme ve yeniden konumlandırma programı gözden geçirilmelidir.

B. Döngü süresi

10 dk / 15 dk / 20 dk / 25 dk / Önceki sayfaya dön

C. İnce Ayar

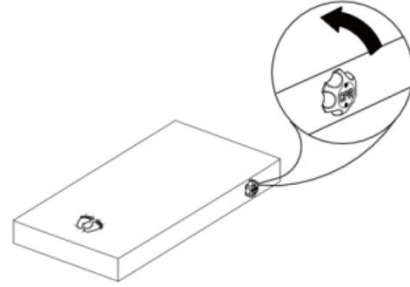
Özgün ayar / Yatak basıncını azalt / Yatak basıncını artır / Önceki sayfaya dön

⚠ NOT: Hava hücrelerindeki basınç, LCD ekranın sağ alt köşesindeki ince ayar moduna girilerek hasta konforu için elle ayarlanabilir.

⚠ NOT: Elinizi hastanın kalça hizasında hava hücrelerinin altına kaydırarak basıncın hasta için uygun olup olmadığını da kontrol edebilirsiniz. Dibe çökmeyi önlemek için hasta ile Sürekli Düşük Basınç hücresi arasında daima en az 2,54 cm (1 inç) boşluk bırakın.

4.2. Acil Durum CPR İşlemi

CPR düğmesi, yatağın hastanın sol tarafında, baş bölgesine yakın konumdadır. Hastaya CPR uygulanması gerektiğinde, yataktan havayı boşaltmak için CPR düğmesini hızlıca çevirin. Daha da hızlı söndürme için pompa ünitesindeki hızlı konnektör ayrılabilir.



4.3. Rahatlatma İşlevi

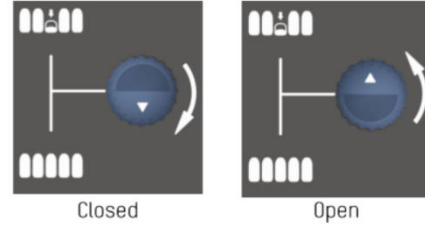
Yatağın ayak ucunda, hastanın sol tarafında 5 düğme bulunur. Hücreyi söndürmek için düğmeyi çevirmek, bakım verenlerin hastanın topuklarını havada tutmasını ve kemik çıkıntılarından basıncı kaldırmasını sağlar.

Kalıcı yük boşaltma/basınç azaltma için:

- Rahatlatılması istenen bölgenin tam altındaki en fazla iki hücreyi seçin.
- Hücreyi söndürmek için düğmeyi saat yönünün tersine, saat 12 konumuna çevirin.

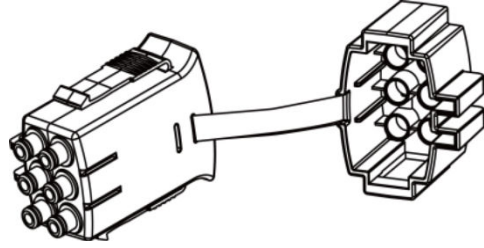
⚠ NOT: Bu bir veya iki hücre kalıcı olarak sönük bırakılabilir.

⚠ NOT: İki kiden fazla bitişik hücrenin söndürülmesi, normal değişken basınç döngüsü sırasında hastanın desteğini etkileyebilir.



4.4. Nakliye

⚠ NOT: Hasta nakli gerektiğinde, güç kablosu bulunan pompa, nakil sırasında yataktan ayrılabilir. En iyi konfor için WELLELL, bakım verenlerin ayırmadan önce Sürekli Düşük Basınç moduna geçmesini ve 5 dakika beklemesini önerir. Yatağın içindeki havayı korumak için soldaki gösterildiği gibi hızlı konnektörün kapağını kapatın. Yatak, ayara bağlı olarak en az 24 saat şişik kalır. İsteğe bağlı pilli model, en az 6 saat tedavi modunu destekleyebilir.



4.5. Parça değiştirme bildirimleri

LCD ekranda pil/filtre değiştirme servis mesajı (Kod no. 22/23) görüldüğünde, cihaz pil/filtre değiştirme servisi gerektirir. Daha fazla destek için lütfen yerel temsilci veya satın alınan yer ile iletişime geçin.

⚠ NOT: Mesajı atlamak için lütfen düğmeye basıp onaylayın.

⚠ NOT: Pil/filtre değiştirme servis mesajı yalnızca cihaz açıldığında görüntülenir.

4.6. Dâhili piller (Model numarası: 9P-086520)

Dâhili pilli modelde, güç kesintisi sırasında 6 saat kesintisiz terapi sağlanır. Pil durumu için LCD ekranın sağ üst köşesine bakabilirsiniz. Pil çalışması için lütfen aşağıdaki bilgileri okuyun.

- (1) Mümkün olan her durumda AC güç kullanın. Acil durumlar için pili tam şarj etmek üzere pompayı AC prize bağlayın ve güç anahtarını açın.
- (2) Dâhili piller için garanti süresi 6 aydır.
- (3) Düşük pil grafiği görüldüğünde pompayı derhal AC prize bağlayın.
- (4) Pil, teslim alındığında tam şarjlı olmayabilir. Pompayı en az 10 saat AC prize bağlayın.

⚠ NOT: Pil kapasitesi %25'in altındayken pompa ilk şişirmeyi tamamlayamaz.

⚠ UYARI: İlk kullanımdan önce cihazı daima tam şarj edin.

5. Temizlik

Çapraz kontaminasyonu önlemek için temizlik işlemlerine uyulması önemlidir. Yüzeyi kuru ve tozsuz bir ortamda temizlediğinizden emin olun. Pompa ünitesini, yumuşak bir deterjanla önceden nemlendirilmiş nemli bir bezle silin. Tozla temastan ve tozlu alanlara yakınlıktan kaçının. Kullandığınız temizlik maddelerinin pompa ünitesindeki plastik gövdeye zarar vermeyeceğinden veya onu aşındırmayacağından emin olun. Doktorunuzun veya sağlık tesislerinizin başka özel bir temizlik talimatı varsa lütfen bu profesyonel talimata uyun.

⚠ DİKKAT: Pompa ünitesini/pozisyon sensörünü suya batırmayın veya ıslatmayın.

⚠ UYARI: Elektrik çarpmasını önlemek için pompanın gövdesini çıkarmayın. Tüm sökme veya onarım işlemleri yetkili teknisyenler tarafından yapılmalıdır.

⚠ DİKKAT: Pompa yağ ile yağlama gerektirmez; lütfen sistemi sökmeyin.

Kılıf Malzemesi: Stretch	
Kılıf Malzemesi: Nylon/PU	

Yatak ünitesini, yumuşak bir deterjan içeren ılık suyla önceden nemlendirilmiş nemli bir bezle veya onaylı orta düzey bir dezenfektanın izlediği klorlu ağartıcıyla silin. Ayrıca, yatağın üst kılıfı, yıkama etiketinde belirtilen su sıcaklığıyla yıkanmak üzere tamamen çıkarılabilir; yine de kullanıcının, termal dezenfeksiyonun sağlanması için gereken süre/sıcaklık oranını belirlemek üzere yerel politikayı kontrol etmesi önerilir. Kılıf, suda seyreltilmiş sodyum hipoklorit kullanılarak da temizlenebilir. Temizlikten sonra lütfen tozdan ve tozlu alanlara yakınlıktan kaçının; tüm parçalar kullanılmadan önce iyice havada kurutulmalıdır.

⚠ DİKKAT: Temizlik için fenol bazlı ürünler kullanmayın.

⚠ DİKKAT: Yatakları doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın ve temizlikten sonra yatağı kuruttuğunuzdan emin olun.

⚠ DİKKAT: Hava yatağına yeni bir hasta yatmadan önce her seferinde temizlik işlemini uyguladığınızdan emin olun.

6. Saklama

- (1) Yatağı saklamak için düz ve ters çevrilmiş şekilde yatırın.
- (2) CPR valfi açıkken baş ucundan ayak ucuna doğru rulo yapın.

- (3) Ardından, rulonun açılmasını önlemek için ayak ucu kayışı rulo yapılmış yatağın etrafına gerilebilir.
- (4) İsteğe bağlı pil takılıysa, ürün 3 ay saklandıktan sonra yeniden şarj edilmesi gerekir.

⚠ NOT: Yatakları bükmeyin, kırıştırmayın veya üst üste istiflemeyin ve sistemi doğrudan güneş ışığında, yüksek sıcaklıkta ya da nemli alanlarda saklamayın.

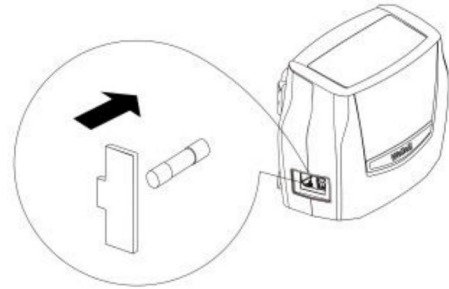
7. Bakım

7.1. Genel

- (1) Ana güç kablosunda ve fişte aşınma veya aşırı yıpranma olup olmadığını kontrol edin.
- (2) Yatak kılıfında yıpranma veya hasar belirtileri olup olmadığını kontrol edin. Yatak kılıfının ve boruların birbirine doğru şekilde takıldığından emin olun.
- (3) Hızlı konnektörden hava akışını kontrol edin. Değişken basınç modundaysa hava akışı, her yarım döngü süresinde ortadaki iki havalandırma borusu ile hızlı konnektörün altındaki diğer iki boru arasında değişmelidir.
- (4) Hava hortumlarında bükülme veya kırılma olup olmadığını kontrol edin. Değiştirme için lütfen yerel temsilci veya satın alınan yer ile iletişime geçin.

7.2. Sigorta Değişirme

- (1) Atmış bir sigortadan şüphelenildiğinde güç fişini çekin.
- (2) Düz bir tornavida yardımıyla sigorta yuvasının kapağını çıkarın.
- (3) Doğru değerde yeni bir sigorta takın ve sigorta yuvasının kapağını yerine takın. Sigorta T1AL/250V tipinde ve VDE onaylı olmalıdır.



7.3. Hava Filtresi Değiştirme

- (1) Pompanın arkasında bulunan hava filtresi kapağını açın.
- (2) Temiz bir filtreyle değiştirin ve kapağı yerine takın. Filtre yeniden kullanılabilir; yumuşak bir deterjan ve suyla hafifçe yıkanabilir. Kullanmadan önce filtreyi kurutun.
- (3) Ortam kirliyse hava filtresini düzenli olarak kontrol edin ve değiştirin. Her altı ayda bir yapılması önerilir.



8. Servis

Ürünler, Wellell tarafından sağlanan talimatlara göre kullanıldığında veya kurulduğunda güvenli ve güvenilir çalışma sunacak şekilde tasarlanmıştır. Wellell, üründe yıpranma belirtileri ya da cihaz işlevi ve göstergesiyle ilgili endişeler varsa sistemin yetkili teknisyenler tarafından incelenmesini ve servis edilmesini önerir. Aksi hâlde, cihazların servisi ve incelenmesi genellikle gerekli değildir.

9. Sınırlı Garanti

Wellell Inc. (bundan sonra “Wellell”), yeni ve orijinal Wellell ürünleri ile Wellell tarafından takılan her türlü yedek parça için, söz konusu ürüne uygulanabilir garanti koşullarına ve aşağıda listelenen, satın alma tarihinden itibaren geçerli garanti sürelerine uygun olarak müşteriye sınırlı bir üretici garantisi verir. Bu garanti; kaza, yanlış kullanım, kötüye kullanım, değişiklik ve malzeme ya da işçilikle ilgili olmayan diğer kusurlardan kaynaklanan hasarları kapsamaz. Bu garanti kapsamındaki haklarınızı kullanmak için lütfen yerel yetkili Wellell bayinizle iletişime geçin.

9.1. Garanti süresi

- Pompa: 2 yıl
- Yatak: 2 yıl
- Pil: 6 ay
- Üst Kılıf: 1 yıl

9.2. Önerilen değiştirme sıklığı

- Filtre: 6 ay
- Pil: 6 ay

10. Sorun Giderme

S1 Güç AÇILMIYOR

- Fişin şebekeye bağlı olup olmadığını kontrol edin.
- Atmış bir sigorta olup olmadığını kontrol edin.

S2 Düşük Basınç Alarmı yanyor

- Hızlı Konnektörün sıkıca sabitlenip sabitlenmediğini kontrol edin.
- Yatak boyunca tüm boru bağlantılarının sabit olup olmadığını kontrol edin.
- Hava hortumlarının bükülü veya kırık olup olmadığını kontrol edin.
- CPR düğmesinin sıkıca kapalı olup olmadığını kontrol edin.

S3 Güç Kesintisi Alarmı yanyor

- Gücün aniden kesilip kesilmediğini kontrol edin.
- Güç kablosunun düzgün şekilde bağlanıp bağlanmadığını kontrol edin.

S4 Hasta dibe çöküyor

Basınç ayarı hasta için yetersiz olabilir; konfor aralığını 1 kademe yükseltin ve en iyi konfor için birkaç dakika bekleyin.

S5 Yatağın biçimi gevşek

- Yatağın tüm çıtçıt düğmelerinin veya kayışlarının sıkıca bağlı olup olmadığını kontrol edin.
- Yatağın kayışlarla karyola çerçevesine sabitlenip sabitlenmediğini kontrol edin.

S6 Hava borusu konnektörünün bazı hava çıkışlarından hava çıkmıyor

Değişken basınç modu olduğu için bu normaldir. Hava çıkışları, döngü sürelerinde sırayla hava verir.

S7 Sistem arızası (Kod 11 veya 12)

Yatağın ayak ucundaki düğmelerden yalnızca bir veya ikisinin açık kalıp kalmadığını kontrol edin.

Yukarıdaki bilgiler sorununuzu çözmezse lütfen doğrudan yerel temsilcinizle iletişime geçin. Sorunla ilgilenmesi için bir teknisyen gerekebilir.

11. Teknik Özellikler

Öge	Teknik Değer
Güç Kaynağı (Not: Ürün üzerindeki anma değeri etiketine bakın)	Pilli — 9P-086520: AC 220-240V 50 Hz, 0,6A (220-240V sistem) / AC 110-120V 60 Hz, 1A (120V sistem) Pilsiz — 9P-086530: AC 220-240V 50 Hz, 0,34A (220-240V sistem) / AC 110-120V 60 Hz, 0,35A (120V sistem)
Sigorta Değeri	T1AL, 250V
Döngü süresi	10, 15, 20, 25 dakika
Boyutlar (U x G x Y)	34,1 x 16,5 x 26,0 cm
Ağırlık	9P-086520: 5 kg / 11 lb (pilli) 9P-086530: 4,5 kg / 9,9 lb (pilsiz)
Ortam – Atmosfer Basıncı	700 hPa – 1060 hPa
Ortam – Sıcaklık	Çalışma: 10 °C – 40 °C (50 °F – 104 °F) Saklama: -15 °C – 50 °C (5 °F – 122 °F) Nakliye: -15 °C – 70 °C (5 °F – 158 °F)
Ortam – Nem	Çalışma: %10 – %90 yoğuşmasız Saklama: %10 – %90 yoğuşmasız Nakliye: %10 – %90 yoğuşmasız
Sınıflandırma	Sınıf II, BF Tipi, IP21 Uygulanan Kısım: Hava Yatağı ⚠ Yanıcı anestezi karışım bulunan ortamlarda kullanıma uygun değildir (AP veya APG koruması yoktur)
Servis Ömrü (Tasarım Ömrü)	Sistem: 7 yıl
Yatak	Teknik Değer
Model	8" Yatak
Boyutlar (U x G x Y)	200 x 80/85/90 x 20 cm — 78,7" x 31,5"/33,5"/35,4" x 8"
Ağırlık	13 kg / 28,6 lb
Maks. Taşıma Ağırlığı	250 kg / 550 lb
Rahatlatma İşlevi	5 düğme (16.–21. hava hücreleri)

⚠ NOT:

- Daha fazla teknik belge için distribütöre veya AB temsilcisine danışın.
- Bu teknik özellikler, aynı güç kaynağıyla çalışan diğer bölgeler için de uygundur.
- Yatak boyutları ve ağırlığı sünger taban olmadan ölçülmüştür.

- Üretici, teknik özellikleri önceden bildirmeksizin değiştirme hakkını saklı tutar.
- Döngü süresi yerel güç kaynaęına göre deęiřebilir.

Ek A: EMC Bilgileri

Kılavuz ve Üreticinin Beyanı – Elektromanyetik Emisyonlar:

Bu cihaz, aşağıda belirtilen elektromanyetik ortamda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Bu cihazın kullanıcısı, cihazın böyle bir ortamda kullanıldığından emin olmalıdır.

Emisyon Testi	Uygunluk	Elektromanyetik Ortam – Kılavuz
RF emisyonları CISPR 11	Grup 1	Cihaz, RF enerjisini yalnızca kendi iç işlevi için kullanır. Bu nedenle RF emisyonları çok düşüktür ve yakındaki elektronik ekipmanlarda herhangi bir girişime neden olma olasılığı düşüktür.
RF emisyonları CISPR 11	Sınıf B	Cihaz; konutlar ve konutlara hizmet veren kamusal alçak gerilim güç kaynağı şebekesine doğrudan bağlı yerler dâhil olmak üzere tüm tesislerde kullanıma uygundur.
Harmonik emisyonlar IEC 61000-3-2	Sınıf A	
Gerilim dalgalanmaları / Titreşim (flicker) emisyonları IEC 61000-3-3	Uygundur	

⚠ Uyarı:

- (1) Cihaz, diğer ekipmanların bitişiğinde veya üzerine istiflenmiş şekilde kullanılmamalıdır. Bitişik veya istiflenmiş kullanım gerekliyse, cihaz kullanılacağı yapılandırmada normal çalıştığını doğrulamak için gözlemlenmelidir.
- (2) Bu ekipmanın üreticisi tarafından belirtilenler veya sağlananlar dışında aksesuar, dönüştürücü ve kablo kullanılması, bu ekipmanın elektromanyetik emisyonlarının artmasına veya elektromanyetik bağışıklığının azalmasına ve hatalı çalışmasına neden olabilir.
- (3) Taşınabilir RF iletişim ekipmanları (anten kabloları ve harici antenler gibi çevre birimleri dâhil), üretici tarafından belirtilen kablolar da dâhil olmak üzere Pompanın herhangi bir parçasına 30 cm'den (12 inç) daha yakın kullanılmamalıdır. Aksi hâlde bu ekipmanın performansında bozulma meydana gelebilir.

Kılavuz ve Üreticinin Beyanı – Elektromanyetik Bağışıklık:

Bu cihaz, aşağıda belirtilen elektromanyetik ortamda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Bu cihazın kullanıcısı, cihazın böyle bir ortamda kullanıldığından emin olmalıdır.

Temel EMC standardı	Bağışıklık test düzeyleri – Profesyonel sağlık tesisi ortamı	Bağışıklık test düzeyleri – EV SAĞLIK BAKIMI ORTAMI	Uygunluk düzeyleri	Elektromanyetik ortam – Kılavuz
Elektrostatik Boşalma (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV temas ±15 kV hava	±8 kV temas ±15 kV hava	±8 kV temas ±15 kV hava	Zeminler ahşap, beton veya seramik karo olmalıdır. Zeminler sentetik malzemeye kaplıysa bağıl nem en az %30 olmalıdır.
Elektriksel hızlı geçici rejim / patlama IEC 61000-4-4	Güç kaynağı hattı için ±2 kV Giriş/çıkış hattı için ±1 kV	Güç kaynağı hattı için ±2 kV Giriş/çıkış hattı için ±1 kV	Güç kaynağı hattı için ±2 kV	Şebeke güç kalitesi, tipik bir ticari veya hastane ortamınıninki gibi olmalıdır.
Ani aşırı gerilim (surge) IEC 61000-4-5	±1 kV hat(lar)-hat(lar) ±2 kV hat(lar)-toprak	±1 kV hat(lar)-hat(lar)	±1 kV hat(lar)-hat(lar)	Şebeke güç kalitesi, tipik bir ticari veya hastane ortamınıninki gibi olmalıdır.
Güç kaynağı giriş hatlarındaki gerilim düşmeleri, kısa kesintiler ve gerilim değişimleri IEC 61000-4-11	Gerilim düşmeleri: i) 0,5 periyot için %100 azalma ii) 1 periyot için %100 azalma iii) 25/30 periyot için %30 azalma Gerilim kesintileri: 250/300 periyot için %100 azalma	Gerilim düşmeleri: i) 0,5 periyot için %100 azalma ii) 1 periyot için %100 azalma iii) 25/30 periyot için %30 azalma Gerilim kesintileri: 250/300 periyot için %100 azalma	110 V / 240 V	Şebeke güç kalitesi, tipik bir ticari veya hastane ortamınıninki gibi olmalıdır. Kullanıcı, şebeke kesintileri sırasında sürekli çalışma gerektiriyorsa cihazın kesintisiz güç kaynağından veya bataryadan beslenmesi önerilir.
Şebeke frekansı (50/60 Hz) manyetik alanı IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	30 A/m	Şebeke frekansı manyetik alanları, tipik bir ticari veya hastane ortamındaki tipik bir konumun karakteristik düzeylerinde olmalıdır.
İletilen RF IEC 61000-4-6	3 Vrms, 0,15–80 MHz 0,15–80 MHz ISM bantlarında 6 Vrms 1 kHz'de %80 AM	3 Vrms, 0,15–80 MHz 0,15–80 MHz ISM ve amatör telsiz bantlarında 6 Vrms 1 kHz'de %80 AM	6 Vrms	Aşağıdaki "Önerilen ayırma mesafeleri" açıklamasına bakın.
Yayılan RF EM alanları IEC 61000-4-3	3 V/m, 80 MHz – 2,7 GHz, 1 kHz'de %80 AM 385–6000 MHz, 9-28 V/m, 1 kHz'de %80 AM, darbe modu ve diğer modülasyon	10 V/m, 80 MHz – 2,7 GHz, 1 kHz'de %80 AM 385–6000 MHz, 9-28 V/m, 1 kHz'de %80 AM, darbe modu ve diğer modülasyon	10 V/m	

NOT 1: UT, test düzeyi uygulanmadan önceki AC şebeke gerilimidir.

NOT 2: 80 MHz ve 800 MHz'de daha yüksek frekans aralığı geçerlidir.

NOT 3: Bu kılavuz ilkeleri her durumda geçerli olmayabilir. Elektromanyetik yayılım, yapılardan, nesnelerden ve insanlardan kaynaklanan emilim ve yansımadan etkilenir.

Önerilen ayırma mesafeleri: Taşınabilir ve mobil RF iletişim ekipmanları, kablolar dâhil bu cihazın herhangi bir parçasına, vericinin frekansına uygulanabilir denklemden hesaplanan önerilen ayırma mesafesinden daha yakın kullanılmamalıdır. Önerilen ayırma mesafesi: $d = \sqrt{P}$ (150 kHz – 80 MHz), $d = 0,6\sqrt{P}$ (80 MHz – 800 MHz), $d = 1,2\sqrt{P}$ (800 MHz – 2,7 GHz). Burada P, verici üreticisine göre vericinin watt (W) cinsinden anma maksimum çıkış gücü, d ise metre (m) cinsinden önerilen ayırma mesafesidir. Bir elektromanyetik saha araştırmasıyla belirlenen sabit RF vericilerinden gelen alan şiddetleri, her frekans aralığındaki uygunluk düzeyinden daha az olmalıdır. Aşağıdaki sembolle işaretlenmiş ekipmanların yakınında girişim meydana gelebilir:



a) Telsiz (hücreli/kablosuz) telefonlar ve kara mobil telsizleri için baz istasyonları, amatör telsiz, AM ve FM radyo yayını ve TV yayını gibi sabit vericilerden gelen alan şiddetleri teorik olarak doğrulukla öngörülemez. Sabit RF vericilerinden kaynaklanan elektromanyetik ortamı değerlendirmek için bir elektromanyetik saha araştırması yapılması düşünülmelidir. Cihazın kullanıldığı konumda ölçülen alan şiddeti yukarıdaki geçerli RF uygunluk düzeyini aşarsa, cihaz normal çalıştığını doğrulamak için gözlemlenmelidir. Anormal performans gözlemlenirse, cihazın yönünü değiştirmek veya yerini değiştirmek gibi ek önlemler gerekebilir.

b) 150 kHz – 80 MHz frekans aralığında alan şiddetleri 10 V/m'den az olmalıdır.

Taşınabilir ve mobil RF iletişim ekipmanları ile bu cihaz arasında önerilen ayırma mesafeleri:

Bu cihaz, yayılan RF bozulmalarının kontrol edildiği bir elektromanyetik ortamda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Müşteri veya cihazın kullanıcısı, iletişim ekipmanının maksimum çıkış gücüne göre aşağıda önerildiği şekilde taşınabilir ve mobil RF iletişim ekipmanları (vericiler) ile bu cihaz arasında minimum bir mesafe koruyarak elektromanyetik girişimi önlemeye yardımcı olabilir.

Vericinin anma maksimum çıkış gücü (W)	150 kHz – 80 MHz $d = \sqrt{P}$	80 MHz – 800 MHz $d = 0,6\sqrt{P}$	800 MHz – 2,7 GHz $d = 1,2\sqrt{P}$
0,01	0,1	0,06	0,12
0,1	0,31	0,19	0,38
1	1	0,6	1,2
10	3,1	1,9	3,8
100	10	6	12

Yukarıda listelenmeyen maksimum çıkış gücüne sahip vericiler için, metre (m) cinsinden önerilen ayırma mesafesi d, vericinin frekansına uygulanabilir denklem kullanılarak tahmin edilebilir; burada P, verici üreticisine göre vericinin watt (W) cinsinden anma maksimum çıkış gücüdür.

Not 1: 80 MHz ve 800 MHz'de daha yüksek frekans aralığının ayırma mesafesi geçerlidir.

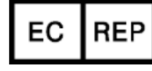
Not 2: Bu kılavuz ilkeleri her durumda geçerli olmayabilir. Elektromanyetik yayılım, yapılarından, nesnelerden ve insanlardan kaynaklanan emilim ve yansımadan etkilenir.

Ek B: RoHS Uygunluk Beyanı

Optima Auto, RoHS Direktifi 2011/65/EU ile tam uyumludur ve kısıtlanmış tehlikeli madde Bis(2-etilheksil) ftalat (DEHP) oranının kesinlikle %0,1 w/w limitinin altında kalmasını sağlar.

Wellell Iberia S.L.

Elcano 9, 6ª planta
48008 Bilbao. Vizcaya. Spain



Wellell Inc.

No. 9, Min Sheng St., Tu-Cheng,
New Taipei City, Taiwan
www.wellell.com



866001-6900 v1.2 _Print_2024-08-28
Tüm hakları saklıdır.
